

GB Note for consumers: Lay the record on the player and while the record is playing hold the brush on the record from above without applying firm pressure.

D Verbraucherhinweis: Schallplatte in den Player einlegen und starten, während des Abspielens die Bürste von oben ohne festen Druck auf die Schallplatte halten.

F Info consommateur : Poser le disque sur la platine et l'allumer. Durant la lecture, maintenir la brosse par le haut sans exercer de forte pression.

E Información para el usuario: Coloque el disco en el reproductor y reproduzcalo, manteniendo el cepillo sobre el disco desde arriba y sin ejercer mucha presión mientras se reproduce.

NL Opmerking voor de gebruiker: LP op de platenspeler leggen en starten, tijdens het afspelen de borstel van boven zonder vaste druk op de LP houden.

I Istruzioni per l'uso: Mettere il disco nel giradischi e avviare. Durante la riproduzione della musica afferrare la spazzola dal lato superiore e tenerla sul disco senza esercitare una pressione eccessiva.

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
<https://hama.com>

PL Informacja dla użytkownika: Umieścić płytę winylową w gramofonie i uruchomić go. Podczas otwierania przyłożyć szcztetkę do płyty od góry, nie dociskając jej mocno.

H Vásárlói tájékoztató: Helyezze be a hanglemest a lejátszóba és indítsa el, majd lejátszás közben tartsa a keféet a lemez fölé anélkül, hogy erősen rányomná a lemezre.

RO Indicație pentru utilizatori: Introduceți discul în player și porniți, mențineți pe parcursul redării peria apăsată ușor, de sus, pe disc.

CZ Upozornění pro spotřebitele: Vložte gramofonovou desku do přehrávače a spusťte, během přehrávání kartáček držte pevným tlakem shora na gramofonové desce.

SK Upozornenie pre používateľov: Platňu vložte do prehrávača a spusťte, počas prehrávania pridržavajte kefkú bez pevného tlaku na platňu.

P Informação para o consumidor: Coloque o disco no giradiscos e inicie a reprodução; durante a reprodução, e tendo cuidado para não fazer muita pressão, mantenha as escovas sobre o disco.

S Konsumentinformation: Placera grammfonskivan i spelaren och starta, håll borsten upprifrån utan att trycka mot grammfonskivan under uppspelingen.

RUS Инструкция: Установите пластинку в проигрыватель и включите его; во время воспроизведения держите щетку над поверхностью пластинки, не надавливая на нее.

BG Указание за потребителя: Поставете грамофонната плоча в плейъра и го стартирайте, во време на възпроизвеждането дръжте четката отгоре без силен натиск върху грамофонната плоча.

GR Υπόδειξη καταναλωτή: Τοποθετήστε τον δίσκο στη συσκευή αναπαραγωγής και ξεκινήστε να κρατάτε τη βούρτσα από πάνω, χωρίς να πιέζετε σταθερά τον δίσκο, κατά την αναπαραγωγή.

TR Tüketici uyarısı: Plağı oynatıcıya yerleştirin ve başlatın, çalışırken, fırçayı plak üzerinde fazla bir basınç olmadan üstten tutun.

FIN Ohje käyttäjälle: Aseta äänilevy soittimeen ja käynnistä soitin. Pidä harjaa äänilevyn päällä painamatta sitä.



PAF
Raccolta Carta